

## بيان صحفي

بيان صحفي للنشر الفوري

### إجراء تصنيف: وكالة Moody's تعين تصنيفاً ائتمانياً لأول مرة في الفئة Aa2 للمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا، مع نظرة مستقبلية إيجابية

لندن، 18 فبراير/شباط 2022 - عيّنت وكالة Moody's لخدمة المستثمرين ("Moody's") اليوم تصنيف العملة الأجنبية للمصدر على المدى البعيد في الفئة Aa2 للمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA)، كما عيّنت نظرة مستقبلية إيجابية للتصنيف.

فيما يلي العوامل الرئيسة الكامنة وراء تصنيف المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) في الفئة Aa2:

1. مكانته الرأسمالية القوية جداً والرافعة المالية المنخفضة، على الرغم من الجودة الائتمانية الضعيفة نسبياً لمحفظه القروض الخاصة بالمصرف.
2. مستوى مصادر السيولة المرتفع جداً والمدعوم بالسياسات والإدارة الحصيفة للسيولة. وليس لدى المصرف أي التزامات مالية ولكنه ينوي الدخول إلى أسواق رأس المال الدولية من الآن فصاعداً.
3. ارتفاع مستوى دعم الأعضاء المساهمين على الرغم من غياب الدعم التعاقدية.

تعكس النظرة المستقبلية الإيجابية وجهة نظر "Moody's" المتمثلة في أن التحسن المستمر في أداء الأصول للمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) قد يمكّنه من الحصول على تصنيف أعلى في المستقبل نظراً لممارسات إدارة المخاطر المحسّنة وسياسة المتأخرات. كما يمكن أن يكون مستوى أداء الأصول الذي يتماشى مع مستوى بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) المصنّفة في فئة أعلى، داعماً للحصول على تصنيف ائتماني أعلى.

#### حيثيات التصنيف

#### حيثيات التصنيف في الفئة Aa2

تخفف مكانة المصرف الرأسمالية القوية جداً والرافعة المالية المنخفضة من ضعف جودة الأصول لمحفظه القروض الخاصة به

#### جهات الاتصال

لندن  
ميكائيل جوندراوند  
محلل

مجموعة المخاطر السيادية  
Moody's Investors Service Ltd.  
الصحفيون: +44.20.7772.5456  
خدمة العملاء: +44.20.7772.5454

ماري ديرون  
العضو المنتدب - المخاطر السيادية  
مجموعة المخاطر السيادية  
Moody's Investors Service Ltd.  
الصحفيون: +44.20.7772.5456  
خدمة العملاء: +44.20.7772.5454

مكتب الإصدار:  
Moody's Investors Service Ltd.  
One Canada Square  
Canary Wharf  
لندن، E14 5FA  
المملكة المتحدة  
الصحفيون: +44.20.7772.5456  
خدمة العملاء: +44.20.7772.5454

# مسودة - سرية

MOODY'S  
INVESTORS SERVICE

يملك المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) احتياطات رأسمالية قوية بقيمة 5.4 مليار دولار أمريكي كما هو في نهاية عام 2020، حيث البيانات المالية التي تم التدقيق عليها العام الماضي متوفرة. وتُشكل حقوق الملكية القابلة للاستخدام 4.2 مليار دولار أمريكي من رأس المال المكتتب والمدفوع بالكامل، بالإضافة إلى 1.2 مليار دولار أمريكي من الاحتياطي. كما قام المصرف بتعزيز مكانته الرأسمالية باستمرار من خلال وضع أرباحه في الاحتياطي العام بشكل ممنهج حيث أنه لا يوزع أية أرباح.

وإن الرافعة المالية الخاصة بالمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) - والتي تُعرف بمجموع الأصول المتعلقة بالتنمية (2.1 مليار دولار أمريكي كما هو في نهاية عام 2020) وأصول الخزينة الخاصة بها المصنفة في الفئة A3 أو أقل (1.7 مليار دولار أمريكي) قسمة حقوق الملكية القابلة للاستخدام البالغة 5.4 مليار دولار أمريكي - بلغت  $0.7 \times$  في نهاية عام 2020. وهي إحدى القيم المتدنية وسط القيم التي تعود لبنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) والتي تصنفها "Moody's" وتُعد نقطة قوة رئيسية للواقع الائتماني للمصرف. كما أن مكانة المصرف الرأسمالية القوية للغاية سمحت له من تقديم قروض ميسرة جداً لعقود من الزمن دون اقتراض الأموال حيث كانت تتبع الأرباح الكبيرة بشكل رئيسي من إدارة أصول الخزينة الكبيرة الخاصة بها. وبشكل مقصود، تقع محفظة القروض الخاصة بالمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) بكاملها في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (SSA) وذلك لأنه يُستثنى المساهمين في المصرف من عملياته المباشرة. حيث ينتج عن ذلك جودة أصول منخفضة نسبياً لمحفظة القروض الخاصة به. وفي نفس الوقت، تُعد محفظة القروض متنوعة جداً؛ حيث يتراوح مقدار القروض من 20-25 مليون دولار أمريكي، بشروط ميسرة للغاية ومعدلات فائدة تراوح بين 1-2% وفترات استحقاق طويلة جداً (بمتوسط 25 سنة). كما أن 88% من المحفظة تتكون من قروض للجهات السيادية، ويُشكل المقرضون من القطاع الخاص النسبة المتبقية.

وبلغ معدل نمو القروض للمصرف حوالي 6% وهو معدل النمو السنوي الإجمالي بين عامي 2016-2020، ويستهدف المصرف نفس معدل النمو في السنوات القادمة. كما يهدف المصرف زيادة حصص القروض المتاحة للقطاع الخاص من 12% في عام 2020 إلى 20% من إجمالي محفظة القروض في نهاية عام 2024. وعادة ما تربط "Moody's" تعرض القطاع الخاص للمخاطر بضعف الجودة الائتمانية وارتفاع مستوى الأصول المرجحة بالمخاطر عن المخاطر التي تتعرض لها الجهات السيادية. ومع ذلك، في حالة المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA)، فإن قروضه للقطاع الخاص ذات جودة أصول أقوى نظراً لأن أكثر من 60% منها معرّض للأطراف المقابلة من الدرجة الاستثمارية.

وعلى فرض أن صافي التزامات القروض السنوية الناتج عن تنفيذ خطة عمل المصرف الخمسية من 2020-2024 بلغ 350 مليون دولار أمريكي ولم يتغير تخصيص الجودة الائتمانية لأصول الخزينة الخاصة به، فمن المرجح أن تبقى نسبة الرافعة المالية للمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) أقل من  $1 \times$  على مدى السنوات الخمس إلى العشر القادمة، وبالتالي يستمر بكونها جيدة مقارنة بمتوسط نسب الرافعة المالية لبنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) المصنفة في الفئة Aaa و Aa حيث كانت قريبة من  $3 \times$  و  $2.2 \times$  على التوالي في نهاية عام 2020.

وبالإضافة إلى ذلك، فقد تحسّن أداء أصول المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) على مدى عدة سنوات، حيث انخفضت نسبة الأصول المتعّرة (NPAs) بالنسبة إلى أصول التنمية من 5.9% في عام 2019 إلى 2.6% في عام 2021 (كما هو في الحسابات المالية غير المدقق عليها). وكانت هذه التحسينات نتيجة لإدارة

مسودة - سرية

المخاطر والسياسات الصارمة التي وضعها المصرف في عام 2015 - نفس العام الذي قرر فيه المصرف تطوير محفظة القطاع الخاص.

## مركز السيولة القوي للغاية سيدعم دخول المصرف إلى السوق

يستفيد المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) من مركز سيولة قوي جداً، وإن ترتيبه أعلى من غالبية نظرائه المُصنّفين في الفئة Aaa والفئة A من حيث حصصه من الأصول السائلة (أعلى من 60% من إجمالي الأصول). كما يُعد مخزون الأصول السائلة قوي للغاية، بالنسبة لكل من الميزانة العمومية للمصرف و المدفوعات المخطط لها. وفي نهاية عام 2020، وصلت محفظة خزينة المصرف 3.3 مليار دولار أمريكي والتي يزيد حجمها بشكل كبير عن حجم محفظة القروض الحالية الخاصة به بـ 2.1 مليار دولار أمريكي. وتُعد غالبية حيازات الخزينة عالية السيولة ومتنوعة وتتكون من أوراق مالية ذات دخل ثابت وتصنيف مرتفع. وفي نهاية عام 2020، كانت نسبة الأصول السائلة المُصنّفة في الفئة A2 أو أعلى (1.8 مليار دولار أمريكي) من صافي التدفقات النقدية لثمانية عشر شهراً، عشرة أضعاف تقريباً، وهي النسبة الأعلى بين جميع بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) المُصنّفة. وهذا يعني أن الأصول السائلة للمصرف يمكن أن تغطي عملياته بسهولة لحوالي خمس عشرة سنة دون الدخول في الأسواق الرأسمالية، على فرض عدم تغيّر مستويات صافي التدفقات النقدية.

بالإضافة إلى ذلك، تُعد مخاطر السيولة للمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) محدودة لعدم وجود ديون مستحقة على المصرف. وتشمل احتياجات سيولة المصرف، أي ما يعادل لمتطلبات صافي النقد (NCR)، صافي تدفقات القروض بالإضافة إلى المصاريف الإدارية. وتتراوح هذه عادة بين 120 و 150 مليون دولار أمريكي كل عام وغالباً ما يغطيها صافي دخل المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) الذي بلغ متوسطه 137 مليون دولار أمريكي على مدى السنوات العشرين الماضية. ويتم توليد الدخل بشكل أساسي من خلال عائدات محفظة الخزينة الكبيرة الخاصة به، وذلك لأن القروض لديها فترات استحقاق طويلة بشروط ميسرة. وحتى الآن، لم يعتمد المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) على تمويل السوق لأنه يمتلك احتياطي رأسمالي كبير جداً. ويخطط المصرف لوضع مكانة متواضعة له في الأسواق الرأسمالية العالمية، وخصوصاً لتمويل بعض العمليات المقومة باليورو في غرب ووسط أفريقيا. ومن وجهة نظر "Moody's"، فإن رأس مال المصرف القوي ومقاييس السيولة سيدعمان قدرته للدخول إلى الأسواق.

## قوة دعم الأعضاء على الرغم من غياب الدعم التعاقدى

يضمن الدافع الثالث لتصنيف المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) في الفئة Aa2 في الدعم القوي الذي يقدمه المساهمون، والذين يعتبرون المصرف كقوة ومحفّز رئيسي للمساعدة في تنظيم عملية الانتشار في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (SSA). وتشمل قائمة المساهمين في البنك العديد من الجهات السيادية ذات التصنيف المرتفع مثل المملكة العربية السعودية (المُصنّفة في الفئة A1، مع نظرة مستقبلية مستقرة)، والإمارات العربية المتحدة (المُصنّفة في الفئة Aa2، مع نظرة مستقبلية مستقرة)، والكويت المُصنّفة في الفئة A1، مع نظرة مستقبلية مستقرة)، وقطر (المُصنّفة في الفئة Aa3، مع نظرة مستقبلية مستقرة) حيث يمتلكون معاً نسبة 61% من رأس مال المصرف.

ويلعب المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) دوراً رئيسياً في توجيه الاستثمار العربي في قارة أفريقيا. كما تم القيام بذلك من خلال مجموعة التنسيق العربية (ACG) والتي تتكون من جميع مؤسسات التنمية

# مسودة - سرية

Moody's  
INVESTORS SERVICE

العربية الرائدة ومن خلال التعاون مع بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) الأخرى في التمويل المشترك للمشروعات. ويُعد مجلس المحافظين أعلى سلطة للمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) والذي يتكون عادة من وزراء المالية لبلدانهم. ومع ذلك، فإن سلطة المصرف منوطة بشكل رئيسي بمجلس الإدارة المكوّن من أحد عشر عضواً وهم عادة مسؤولين حكوميين بارزين ذوي خبرة في التنمية الاقتصادية. وقد يكون هذا المستوى من العلاقات مفيداً في حالة الحاجة للدعم المالي، والذي من غير المحتمل حدوثه.

إن مؤشر "Moody's" الرئيسي لقدرة المساهمين على تقديم الدعم لكيان وقت الحاجة هو المتوسط المرجح لتصنيف المساهمين، وفي هذه الحالة يقع في الفئة "Ba2"، وهي منخفضة نظراً لوجود كيان غير مصنّف أو مساهمين ذوي تصنيف منخفض مثل العراق (المُصنّف في الفئة Caa1، مع نظرة مستقبلية مستقرة)، وليبيا والجزائر وتونس (المُصنّفين في الفئة Caa1، مع نظرة مستقبلية سلبية) ولبنان (المُصنّف في الفئة C، بدون نظرة مستقبلية) والذي يمتلكون معاً نسبة 35٪ من المصرف. ولكن، تعتقد "Moody's" أن لدى المساهمين رغبة وقدرة أكبر على دعم المصرف مما يُشير إليه المقياس الكمي.

وعلى وجه التحديد، قدّم المساهمون في المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) رأس مال كبير جداً في البداية وشرعوا في تنفيذ الخطة الخمسية لرأس المال في عام 2013. وارتفع رأس المال المدفوع للمصرف من 2.8 مليار دولار أمريكي في عام 2013 إلى 4.2 مليار دولار أمريكي في عام 2019 عقب تحويل 700 مليون دولار أمريكي من الاحتياطي العام في عام 2014 بالإضافة إلى مساهمات المساهمين بما يقارب 100 مليون دولار أمريكي في رأس المال بشكل سنوي حتى عام 2019.

ولا يستفيد المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) من رأس المال القابل للاستدعاء أو أي شكل آخر من أشكال الدعم التعاقدية. ولكن، ليس على المصرف أي ديون مستحقة ولديه أصول سائلة كبيرة جداً، الأمر الذي يقلل من أهمية رأس المال القابل للاستدعاء كخط دفاع أخير لحاملي السندات حين يواجه بنك التنمية متعدد الأطراف (MDB) صعوبات في دفع مستحقات الدين في ظل سيناريو محتمل. كما تُشير "Moody's" أن الرافعة المالية المنخفضة جداً للمصرف ستقلل من خطر مواجهة المصرف لضائقة مالية تتطلب منه ضخ رأس المال في حالات الطوارئ.

## حيثيات التصنيف المتعلقة بالنظرة المستقبلية الإيجابية

تعكس النظرة المستقبلية الإيجابية وجهة نظر "Moody's" بأن استمرارية التحسين في أداء أصول المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) سيدعم حصوله على تصنيف أعلى في المستقبل. وفي خلال الـ 48 سنة منذ نشأته، لم يبلور المصرف الخسائر الائتمانية أو يشطب قرض، ولكن كان لديه في الماضي مستويات عالية نسبياً من الأصول المتعّرة (NPAs). ومنذ عام 2016، غير المصرف من ممارساته لإدارة المخاطر وسياسة المتأخرات، ما نتج عنه انخفاض مستمر في نسبة للأصول المتعّرة (NPA) من 20.8٪ في عام 2016 إلى 4.8٪ في نهاية عام 2020. وإن احتمالية استمرار التحسّن في السنوات القادمة، سيجعل أداء الأصول الخاصة بالمصرف متماشياً مع أداء الأصول في بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) المصنّف في فئة أعلى. ومن المحتمل أن ينجح المصرف في وضع مكانة له في السوق، نظراً لمقاييسه المالية القوية.

مسودة - سرية

# مسودة - سرية

MOODY'S  
INVESTORS SERVICE

## اعتبارات حوكمة الشركات والمسؤولية الاجتماعية والبيئية

تُعد درجة التأثير الائتماني الخاصة بالمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) محايدة إلى منخفضة (CIS-2) ما يعكس التعرض السلبي للمخاطر البيئية بدرجة معتدلة والتعرض المحايد إلى منخفض للمخاطر الاجتماعية والحوكمة.

ويعكس تعرض المصرف السلبي للمخاطر البيئية باعتدال بدرجة وضع المصدر (E-3 درجة وضع المصدر) التركيز الإقليمي، حيث يتعرض العديد من مقترضيه وعدد من أكبر مساهميه للمخاطر المناخية الملموسة ومخاطر تحول الطاقة. وممكّن المصرف من موازنة التعرض لهذه المخاطر من خلال محفظة القروض الخاصة به المتنوعة بشكل جيد جداً في دول مختلفة في القطاعات التي لا تعتمد على الكربون بشكل كبير والمشروعات البيئية التي تتماشى مع معايير بنك تنمية متعدد الأطراف (MDB) عالمي.

ويدعم درجة وضع المصدر المُعرّض للمخاطر الاجتماعية المحايدة إلى منخفضة (S-2) علاقات المصرف القوية مع مقترضيه من الجهات السيادية نظراً لدور سياستها في تعزيز التجارة والتنمية، وسمعتها الراسخة في الدول الأعضاء. ويستفيد المصرف من كونه مدخل الدول العربية للتنظيم والمساعدة في توجيه الاستثمارات العربية في قارة أفريقيا.

كما أن درجة وضع المصدر المُعرّض لمخاطر الحوكمة محايدة إلى منخفضة (G-2). ويعكس ذلك امتثال المصرف القوي ومعايير الإبلاغ وممارسات الإدارة الموثوق بها، بالإضافة إلى تحسين الاستراتيجية المالية وإدارة المخاطر المنعكسة في انخفاض القروض المتعثرة على الرغم من المقترضين المصنفين في فئة منخفضة.

## العوامل التي يمكن أن تؤدي إلى رفع أو خفض التصنيف

من المحتمل أن يتم رفع تصنيف المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) إذا استمر المصرف في تحسين مستوى أداء الأصول والحفاظ على مستوى قوي من الأداء في الوقت الذي يقوم فيه أيضاً في تنمية مبادرة القطاع الخاص، على أن يحافظ أيضاً على مكائته الرأسمالية وسيولته القوية. كما يمكن لمعايير الدعم التعاقدية القوية أو وجود سجل تتبع قوي للدخول إلى السوق أن يرفع من تصنيف المصرف.

ومن غير المحتمل أن يتم خفض تصنيف المصرف خلال الاثني عشر إلى الثمانية عشر شهراً المقبلة نظراً للنظرة المستقبلية الإيجابية. ومن المحتمل أن تتغير "Moody's" النظرة المستقبلية إلى مستقرة إذا استنتجت أن تحسينات أداء أصول المصرف توقفت أو تراجعت. وفي نهاية المطاف، فإن ذلك من شأنه أن يضعف تقييم "Moody's" لكفاية رأس المال الخاصة بالمصرف. وإن حدوث انخفاض كبير في احتياطيات السيولة أو القاعدة الرأسمالية الخاصة بالمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA)، على الرغم من بُعد احتمالية حدوثه، يمكن أن يؤدي أيضاً إلى قيام "Moody's" بتغيير النظرة المستقبلية إلى مستقرة. وأخيراً، إذا ارتفعت الرافعة المالية للمصرف بشكل كبير عن المستويات الحالية أو وجدت مؤشرات لانخفاض دعم مساهمين للمصرف، فإن ذلك من شأنه أن يخفض تصنيف المصرف في الفئة Aa2.

## نبذة عن المصدر

المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) هو بنك تنمية متعدد الأطراف (MDB) عالمي تم تأسيسه من قبل حكومات الدول الأعضاء بجامعة الدول العربية (LAS) وعددها ثمانية عشر في عام 1974 حيث

مسودة - سرية

# مسودة - سرية

Moody's  
INVESTORS SERVICE

تمتلك هذه الحكومات رأس مال المصرف بالكامل، ويقع مقره في الخرطوم في السودان. وكان الهدف الرئيسي من تأسيس المصرف هو دعم التعاون الاقتصادي والمالي والفني بين الدول العربية ودول منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (SSA). ويحظر ميثاق المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) مساهميه من الإقراض ويشمل ذلك أيضاً سلطات المساهمين القضائية. وبالتالي، تكمن جميع عمليات الإقراض الخاصة به في دول منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (SSA). ولتحقيق أهدافه، كُلف المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (BADEA) (1) بالمشاركة في تمويل التنمية الاقتصادية في الدول الإفريقية؛ (2) وتحفيز مساهمة رؤوس الأموال العربية في التنمية الأفريقية؛ (3) والمشاركة في تقديم المساعدة الفنية المطلوبة للتنمية في أفريقيا. ويستفيد المصرف من الامتيازات والحصانات المعتادة التي يحصل عليها بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) الأخرى.

## الإفصاحات التنظيمية

للتعرف على المزيد من افتراضات التصنيف الرئيسية الخاصة بـ Moody's وتحليل الحساسية، راجع قسم افتراضات المنهجية وقسم حساسية الافتراضات في نموذج الإفصاح. يمكن الاطلاع على رموز وتعريفات التصنيف الخاصة بـ Moody's من خلال الموقع التالي [https://www.moodys.com/researchdocumentcontentpage.aspx?docid=PBC\\_198222](https://www.moodys.com/researchdocumentcontentpage.aspx?docid=PBC_198222)

بالنسبة للتصنيفات التي تم إصدارها لبرنامج أو سلسلة أو فئة/رتبة دين أو ورقة مالية، فإن هذا الإعلان يوفر إفصاحات تنظيمية مؤكدة بخصوص كل تصنيف لسند أو ورقة مالية تم إصدارها لاحقاً لنفس السلسلة أو فئة/رتبة الدين أو الورقة المالية، أو بالنسبة لبرنامج تم اشتقاق التصنيفات الخاصة به حصراً من التصنيفات الموجودة، طبقاً لإجراءات تصنيفات Moody's. وبالنسبة للتصنيفات التي تم إصدارها لموفر دعم ما، فإن هذا الإعلان يوفر إفصاحات تنظيمية مؤكدة بخصوص إجراء التصنيف الائتماني لموفر الدعم، وبخصوص كل إجراء تصنيف ائتماني محدد للأوراق المالية التي تشتق التصنيفات الائتمانية الخاصة بها من التصنيف الائتماني الخاص بموفر الدعم. وبالنسبة للتصنيفات المؤقتة، فإن هذا الإعلان يوفر إفصاحات تنظيمية مؤكدة بخصوص التصنيف المؤقت الذي تم تعيينه، وبخصوص أي تصنيف ائتماني نهائي قد يتم تعيينه لاحقاً للإصدار النهائي للدين، وفي كل حالة لم يخضع فيها هيكل المعاملة والبنود للتغيير قبل تعيين التصنيف الائتماني النهائي بشكل يؤثر على التصنيف. للمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى علامة تبويب التصنيفات الموجودة في صفحة المصدر/الكيان التابعة للمصدر المذكور، على الموقع الإلكتروني التالي [www.moodys.com](http://www.moodys.com)

بالنسبة لأي أوراق مالية متأثرة أو كيانات مصنفة تحصل على دعم ائتماني مباشر من الكيان (الكيانات) الرئيسية لإجراء التصنيف الائتماني هذا، والذين قد يتغير تصنيفهم كنتيجة لإجراء التصنيف الائتماني هذا، ستكون الإفصاحات التنظيمية ذات الصلة هي تلك الخاصة بالكيان الضامن. ويستثنى من هذا النهج الإفصاحات التالية إذا كانت تنطبق في الولاية القضائية: الخدمات المعاونة، والإفصاح عن التصنيف (التصنيفات) للكيان المصنّف، والإفصاح من الكيان المصنّف.

تم الإفصاح عن التصنيف للكيان المصنّف أو وكيله (وكلائه) المُعَيَّن (المُعَيَّنين) وتم إصداره بدون تعديل نتج عن هذا الإفصاح.

مسودة - سرية

# مسودة - سرية

Moody's  
INVESTORS SERVICE

كان هذا التصنيف بناء على طلب الكيان المصنّف. يرجى الرجوع إلى سياسة Moody's لتخصيص وتعيين التصنيفات الائتمانية غير المطلوبة والمتوقّرة على موقعها الإلكتروني [www.moodys.com](http://www.moodys.com).

تنطبق الإفصاحات التنظيمية الموجودة في هذا البيان الصحفي على التصنيف الائتماني، وإذا كان ممكناً، تنطبق على النظرة المستقبلية المتعلقة به أو على مراجعة التصنيف.

يمكن الاطلاع على المبادئ العامة الخاصة بـ Moody's لتقييم المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) في تحليلنا الائتماني من خلال الموقع التالي

[https://www.moodys.com/researchdocumentcontentpage.aspx?docid=PBC\\_1288762](https://www.moodys.com/researchdocumentcontentpage.aspx?docid=PBC_1288762)

تم إصدار التصنيفات الائتمانية على المقياس العالمي في إعلان التصنيف الائتماني هذا من قبل إحدى الشركات التابعة لـ "Moody's" خارج الاتحاد الأوروبي وتم الموافقة عليها من قبل Moody's Deutschland GmbH في فرانكفورت 5, 60322, An der Welle، في ألمانيا، وفقاً للمادة رقم 4 الفقرة 3 من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2009/1060 حول وكالات التصنيف الائتماني. للحصول على المزيد من المعلومات حول موافقة الاتحاد الأوروبي ومكتب الإصدار الخاص بـ "Moody's" الذي أصدر التصنيف الائتماني، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني التالي [www.moodys.com](http://www.moodys.com)

هذه الوثيقة ترجمة لوثيقة أصلية باللغة الإنجليزية بعنوان:

Rating Action: Moody's assigns first-time Aa2 rating to the Arab Bank for Economic Development in Africa, with a positive outlook

لندن، 18 فبراير/شباط 2022، هذه الوثيقة ترجمة لوثيقة أصلية باللغة الإنجليزية، وهي خدمة للأطراف المعنية وإذا كان أي نص في هذه الترجمة غير متسق مع نص الوثيقة الأصلية باللغة الإنجليزية فإنه يعتد بنص الوثيقة الأصلية باللغة الإنجليزية.

حقوق الطبع والنشر لدى مؤسسة Moody's ، ©2022 ، مؤسسة Moody's Investors Service, Inc. و/أو Moody's Analytics, Inc. أو الجهات المرخصة أو التابعة لها) يشار إليهم مجتمعين بلفظ "MOODY'S" جميع الحقوق محفوظة.

إن التصنيفات الائتمانية التي تصدرها شركات التصنيف الائتماني التابعة لـ Moody's هي آرائها الحالية حول المخاطر الائتمانية النسبية المتوقعة في المستقبل لكل من الكيانات أو الالتزامات الائتمانية أو الديون أو الأوراق المالية الشبيهة بالديون وقد تتضمن المواد والمنتجات والخدمات والمعلومات التي تنشرها Moody's (يشار إليها مجتمعة بلفظ "المطبوعات") هذه الآراء الحالية. وتعرف Moody's مخاطر الائتمان بأنها المخاطر الناشئة عن احتمال عدم وفاء أحد الكيانات بالتزاماته المالية التعاقدية عند استحقاقها وتعرضه للخسارة المالية في حال تعذر عليه الوفاء أو تعرض لنقص في أصوله. يرجى الاطلاع على وثيقة Moody's المعمول بها بشأن رموز وتعريفات التصنيفات من أجل الحصول على معلومات بشأن أنواع الالتزامات المالية التعاقدية التي تتناولها التقييمات الائتمانية التي تجريها Moody's. ولا تعالج التصنيفات الائتمانية أي مخاطر أخرى مما فهمنا على سبيل المثال لا الحصر: مخاطر السيولة ومخاطر القيمة السوقية أو المخاطر المتعلقة بتقلب الأسعار. إن التصنيفات الائتمانية والتقديرية غير الائتمانية ("التقديرية") والآراء الأخرى التي تتضمنها مطبوعات الوكالة ليست تصريحات بشأن حقائق مالية أو تاريخية. كما يجوز أن تتضمن مطبوعات MOODY'S تقديرات كمية قائمة على النماذج للمخاطر الائتمانية والآراء ذات الصلة أو التعليقات المنشورة من جانب MOODY'S ANALYTICS, INC. و/أو شركائها التابعة. وكذلك، لا تُشكل أو تُقدم التصنيفات الائتمانية والتقديرية والآراء الأخرى والمطبوعات التي تقدمها Moody's لا تلتزم بمدى ملاءمة أي قرار استثماري معين لأي مستثمر بعينه. إن Moody's تُصدر مالياً؛ كما أن التصنيفات الائتمانية والتقديرية والآراء الأخرى ومطبوعات التي تقدمها Moody's لا تلتزم بمدى ملاءمة أي قرار استثماري معين لأي مستثمر بعينه. كل ورقة مالية هو بصددها أو تصنيفاتها ائتمانية وتقديرية وآراء أخرى ومطبوعات مع الأخذ في الاعتبار أن كل مستثمر سوف يقوم بدراسة وتقييم ، مع مراعاة كامل العناية الواجبة، كل ورقة مالية هو بصددها أو ببيعها.

ليس المقصود من التصنيفات الائتمانية والتقديرية والآراء الأخرى والمطبوعات التي تقدمها MOODY'S أن تُستخدم من جانب مستثمري التجزئة، وسيكون من قبيل التهور ومن غير الملائم أن يستخدم مستثمرو التجزئة تصنيفات MOODY'S الائتمانية أو تقديرية أو آرائها الأخرى أو مطبوعاتها في الاعتبار عند اتخاذهم أي قرار استثماري. وفي حالة إذا ما راودك أي شك، ينبغي عليك الاتصال بمستشارك المالي أو أي مستشار محترف آخر لديك.

إن كافة المعلومات التي يحتويها هذا المستند محمية بموجب القانون، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قانون حقوق الطبع والنشر ونظراً لنسخ أو إعادة نسخ أو إعادة تجميع أو إرسال أو نقل أو نشر أو إعادة توزيع أو إعادة بيع أو تخزين هذه المعلومات بهدف استخدامها لأي مما سبق، كلياً أو جزئياً، وبأي صيغة أو أسلوب أو بأية وسيلة مهما كانت، من قبل أي شخص دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من Moody's.

مسودة - سرية

# مسودة - سرية

Moody's  
INVESTORS SERVICE

إن التصنيفات الائتمانية والتقديرات والأراء الأخرى والمطبوعات التي تقدمها Moody's ليست مخصصة للاستخدام من قبل أي شخص كمقياس حيث أن هذا المصطلح محدد للأغراض التنظيمية ولا يجب استخدامه بأي طريقة قد تؤدي إلى اعتبارها مقارنة.

حصلت MOODY'S على كل المعلومات المتضمنة في هذا المستند من مصادر تفترض Moody's أنها دقيقة ويعتمد عليها. ونظراً لاحتمالية وجود خطأ بشري أو ميكانيكي، إضافة إلى عوامل أخرى، تم توفير هذه المعلومات "كما هي" دون ضمان من أي نوع. تتخذ وكالة Moody's كافة التدابير اللازمة لكي تضمن أن المعلومات التي تستعين بها في منح التصنيفات الائتمانية ذات جودة كافية ومن مصادر تعتبرها Moody's أنها موثوق بها، بما في ذلك، الاستعانة بمصادر من طرف ثالث مستقل. ومع ذلك، فإن Moody's لا تعمل كمدقق ولا يمكنها، في كل حالة، أن تقوم على نحو مستقل، بمراجعة أو التحقق من المعلومات التي تتلقاها فيما يخص عملية التصنيف، أو في إعداد مطبوعاتها.

بالقدر الذي يسمح به القانون وبجيزه، فإن MOODY'S وكذلك مديريها والمسؤولين فيها وموظفيها وكلائها ومثليها، والمرخصين والموردين. لا تتحمل أية مسؤولية تجاه أي شخص أو جهة عن أية خسائر أو أضرار سواء كانت غير مباشرة أو خاصة أو استثنائية أو عرضية، من أي نوع، تنشأ من أو فيما يتصل بالمعلومات المتضمنة طيه أو استخدام تلك المعلومات أو عدم القدرة على استخدامها، حتى وإن كانت MOODY'S أو أي من مديريها أو المسؤولين فيها أو موظفيها أو وكلائها أو مثليها أو المرخصين أو الموردين. قد علمت مقدماً بإمكانية وقوع تلك الخسائر أو الأضرار، بما في ذلك دون حصر: (أ) أي خسارة لرفع حالي أو محتمل أو (ب) أي خسارة أو ضرر ينشأ حيث لا تكون الأداة المالية ذات الصلة هي موضوع تصنيف ائتماني معين مخصص من جانب MOODY'S.

بالقدر الذي يسمح به القانون وبجيزه، فإن MOODY'S وكذلك مديريها والمسؤولين فيها وموظفيها وكلائها ومثليها ومرخصيها ومورديها. لا تتحمل أية مسؤولية عن أية خسائر أو أضرار سواء كانت مباشرة أو تعويضية تقع لأي شخص أو جهة، بما في ذلك دون حصر، أي إهمال (ولكن مع استبعاد أي عمل احتيالي، أو سوء تصرف متعمد، أو أي نوع آخر من المسؤولية لا يمكن تجنباً لأي لبس أو شك. استبعادها) من جانب، أو أي احتمال في نطاق أو خارج نطاق سيطرة، MOODY'S أو أي من مديريها أو المسؤولين فيها أو موظفيها أو وكلائها أو مثليها، أو المرخصين أو الموردين، تنشأ عن أو فيما يتصل بالمعلومات المتضمنة طيه أو استخدام تلك المعلومات أو عدم القدرة على استخدامها.

ولا تقدم Moody's أي ضمان - صريح أو ضمني - بشأن دقة أو استمرارية أو تمام أو إمكانية بيع أو ملاءمة مثل هذه التقييمات أو المعلومات لأي غرض معين لأي تصنيف ائتماني أو تقدير أو رأي أو معلومات مقدمة أو صادرة عن Moody's بأي صيغة أو أسلوب أيا كانوا.

تُفصح Moody's لخدمات المستثمرين بموجب هذا المستند، وهي شركة ملوكة بالكامل لمؤسسة Moody's، أن معظم المصدرين لسندات الديون (بما في ذلك سندات الشركات والبلديات و، الصكوك والكمبيالات والأوراق التجارية) والأسهم الممتازة المُصنفة بواسطة Moody's لخدمات المستثمرين، قبل طلب التكليف بعمل أي تقييم ائتماني، قد وافقوا على الدفع لـ Moody's لخدمات المستثمرين مقابل آراء وخدمات تصنيف ائتماني مقدمة تقييم و بواسطتها رسوماً تتراوح بين 1000 و 5.00.000 دولار أمريكي. تتبنى كل من Moody's و Moody's لخدمات المستثمرين سياسات وإجراءات خاصة بالتعامل مع استقلالية عمليات التصنيف التي تجريها Moody's لخدمات المستثمرين وعمليات التصنيف الائتماني بشكل عام. يتم نشر المعلومات المتعلقة بأعمال التحالف التي قد تحدث بين مديري MCO والجهات المُصنفة، وبين الجهات التي تحتفظ بتصنيفات ائتمانية من Moody's لخدمات المستثمرين والتي كانت قد أُبلغت مفوضية تنظيم التعامل مع الأوراق المالية SEC علناً عن حصة ملكية في MCO بأكثر من 5%، يتم نشرها على موقع شبكة على الموقع الإلكتروني [www.moody.com](http://www.moody.com) تحت عنوان "Investor Relations – Corporate Governance – Director and Shareholder Affiliation Policy."

أحكام إضافية خاصة بأستراليا فقط: أي نشر لهذه الوثيقة في أستراليا يكون بموجب "رخصة الخدمات المالية الأسترالية" الممنوحة لكيان التاج Moody's Investors ، MOODY'S لـ Moody's Analytics Australia Pty Ltd ABN 94 105 136 972 AFSL 383569 و/Service Pty Limited ABN 61 003 399 657AFSL 336969. إن هذه الوثيقة موجهة "لعملاء قطاع البيع بالجملة" فقط وفي سياق المعنى المقصود في المادة 761 G من قانون الشركات للعام 2001. من خلال استمراركم الحصول على حق الاطلاع على هذه الوثيقة داخل أستراليا، فإنكم تتعهدون لـ MOODY'S بأنكم تحصلون على هذه الوثيقة بصفحتكم "عملاء قطاع البيع بنظام الجملة" وأنه لن يكون لكم أو الجهة التي تمثلونها الحق، بطريق مباشر أو غير مباشر، في نشر هذه الوثيقة أو محتوياتها "لعملاء البيع بنظام التجزئة" وفقاً للمعنى المقصود في المادة 761 G من قانون الشركات لعام 2001. ويعتبر تصنيف MOODY'S الائتماني رأياً فيما يتعلق بالجدارة الائتمانية للمصدر إزاء الالتزام بسداد الدين الخاص بجهة الإصدار، وليس بشأن الأوراق المالية لأسهم جهة الإصدار أو أي شكل من أشكال الأوراق المالية المتاحة لمستثمري التجزئة.

أحكام إضافية خاصة باليابان فقط: فإن موديز اليابان كيه كيه هي وكالة تصنيف ائتمانية تابعة وملوكة بالكامل لوكالة موديز جروب اليابان جي كيه المملوكة بالكامل من قبل موديز أوفرسيز هولدينجز إنك، وهي شركة تابعة ملوكة بالكامل من قبل ام سي او. موديز اس اف اليابان كيه كيه هي وكالة تصنيف ائتمانية تابعة وملوكة بالكامل لوكالة موديز اليابان كيه كيه. موديز اس اف اليابان ليست وكالة تصنيف ذات أهمية قومية. لذلك، فإن التصنيفات الائتمانية من قبل موديز اس اف اليابان هي تصنيفات ائتمانية بدون أهمية قومية. تم تحديد التصنيفات الائتمانية بدون أهمية قومية من قبل أية هيئة ليست ذات أهمية قومية. وبالتالي لا يؤهل الالتزام المصنف أنواع معالجة معينة بموجب قوانين الولايات المتحدة. موديز اليابان كيه كيه وموديز اس اف اليابان هي وكالات تصنيف ائتمانية مسجلة في وكالة اليابان للخدمات المالية وأرقام تسجيلها لدى مفوض وكالة الخدمات المالية في اليابان هي 2 و 3 على التوالي.

تُفصح وكالة موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان (حسب الحالة) بموجب هذا المستند أن معظم المصدرين لسندات الديون (بما في ذلك سندات الشركات والبلديات والصكوك والكمبيالات والأوراق التجارية) والأسهم الممتازة المُصنفة بواسطة موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان (حسب الحالة) قبل طلب التكليف بعمل أي تقييم ائتماني، قد وافقوا على الدفع إلى موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان مقابل آراء وخدمات تصنيف ائتماني مقدمة تقييم و خدمات بواسطتها رسوماً تتراوح بين 100,000 إلى 550,000,000 ياباني .

تتبنى كل من موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان سياسات وإجراءات خاصة لمعالجة المتطلبات التنظيمية اليابانية.

مسودة - سرية